



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

Voir dans le document/

See herein

NA

Québec

NA

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC-PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

| | |
|--|--|
| Title - Sujet OAC Multidisciplin. Aménag. de sites | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation EE520-222067/A | Date 2022-04-19 |
| Client Reference No. - N° de référence du client EE520-22-2067 | Amendment No. - N° modif. 004 |
| File No. - N° de dossier QCM-1-44165 (039) | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCM-039-18306 | |
| Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2022-03-15 | |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2022-04-26 Heure Avancée de l'Est HAE | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Jean, Serge | Buyer Id - Id de l'acheteur qcm039 |
| Telephone No. - N° de téléphone (418) 928-1906 () | FAX No. - N° de FAX () - |
| Delivery Required - Livraison exigée | |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: | |
| Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre. | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | | |
|--|--|---|
| Acknowledgement copy required Accusé de réception requis | Yes - Oui <input type="checkbox"/> | No - Non <input type="checkbox"/> |
| The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre. | | |
| Signature | Date | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | | |
| For the Minister - Pour le Ministre | | |

MODIFICATION 004

DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES (DOAC) Aménagement de site - Génie et Architecture de paysage

L'objectif de la modification 004 est de fournir les réponses aux questions.

Veuillez appliquer les modifications suivantes à la DOC :

(1) QUESTIONS ET RÉPONSES 11 à 13 :

| | QUESTIONS/QUESTIONS | RÉPONSES/ANSWERS |
|------------|--|---|
| 11 (FR) | Doit-on présenter les ressources de l'équipe autre que le personnel clé identifié dans la section sous la forme de curriculum vitae et/ ou biographie des ressources intermédiaires, juniors et les techniciens en architecture de paysage et en génie? Merci de nous préciser si l'on doit inclure leur curriculum en annexe de l'offre de service, le cas échéant. | Seul les cinq ressources désignées "personnel clé" à la partie Compétentes et expériences du personnel affecté au projet . Les annexes ne sont pas évalués donc simplement résumé les qualifications demandées des ressources à la partie 3.2.4 de l'Offre. |
| 11 (EN) | Should team resources other than the key personnel identified in the section be presented in the form of resumes and/or biographies of intermediate resources, juniors and landscape architecture and engineering technicians? Please let us know if we should include their curriculum as an appendix to the service offer, if applicable. | Only the five resources designated as "key personnel" in the section Skills and experience of staff assigned to the project . The annexes are not evaluated therefore simply summarize the requested qualifications of the resources in part 3.2.4 of the offer. |
| 12 (FR) | Doit-on présenter les sous-experts (architecture, biologiste, arpenteur, etc...) Merci de nous préciser si l'on doit inclure leur curriculum en annexe de l'offre de service, le cas échéant. | À la partie Compréhension de la portée des services , il est pertinent de présenter la composition de l'équipe, l'objectif n'est pas de connaître le nom des individus mais d'avantage la structure organisationnelle du proposant (les ressources spécialistes proviennent de différents services de l'entreprise du proposant ou de firmes indépendantes (nommé dans ce cas les firmes externes impliquées dans la présente proposition) |
| 12 (EN) | Do we have to present the sub-experts (architecture, biologist, surveyor, etc.) Please let us know if we should include their curriculum as an appendix to the service offer, if applicable. | In the Comprehension of the Scope of Services section, it is relevant to present the composition of the team, the objective is not to know the names of the individuals but rather the organizational structure of the proponent (the specialist resources come from various departments of the proposer's company or independent firms (named in this case the external firms involved in this proposal) |

Solicitation No. - N° de l'invitation
EE520-222067/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EE520-222067

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
QCN-1-44165

Buyer ID - Id de l'acheteur
QCM039
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

| | | |
|------------|---|---|
| 13 (FR) | Étant donné le fort achalandage d'appel d'offres en ce moment et afin de remettre une offre de qualité. Est-ce possible de reporter la date d'ouverture des offres d'une semaine? | Non, un report important a déjà été accordé. |
| 13 (EN) | Given the high traffic of calls for tenders at the moment and in order to submit a quality offer. Is it possible to postpone the opening date of the offers by one week? | No, a significant delay has already been granted. |

***** Les autres modalités demeurent inchangées *****